

# کتاب درسی

برای صنف دهم

متن و تمرین

محمد یعقوب صدیقی

## راهنمایی برای معلم

کتاب دری برای صنف دهم شامل آموزش متن دری، ادبیات دری، اشعار، قصه ها و حکایاتی از شاعران معروف، دستور زبان (بدیع، بیان و معنی)، معرفی رُسوم مردم افغانستان، معرفی نهاد های ملی، فرهنگی و اقتصادی کشور و جهان و ادامه مرور مختصر به تاریخ افغانستان است. متن این کتاب شامل آگاهی عمومی درباره وضع فرهنگی، کلتوری، تاریخی و جغرافیایی افغانستان می باشد. باوجود اختلاف دیدگاه ها در موضوعات تاریخی و فرهنگی کشور، تا حد امکان سعی شده است رای جمهور دانشمندان و تاریخنگاران را در این کتاب فراهم آوریم.

تمرینات این کتاب شامل سوالات از متن درس، نوشتن خلاصه درس، تمرینات دستور زبان دری (گرامر) و ترجمه کلمات و جملات دری به زبان سویدنی است. این کتاب مطابق پلان درسی مکاتب سویدن و با مشوره معلمین مُجرب زبان مادری برای صنف دهم تهیه گردیده است که دارای ۷۶ صفحه، ۳۵ درس و ۱۷۵ تمرین می باشد. این کتاب برای یک سال درسی تهیه گردیده است.

به آگاهی معلمین محترم و شاگردان عزیز رسانیده می شود که هر نوع کاپی گرفتن و سوءاستفاده از این کتاب ممنوع است. با متخلفین برخورد قانونی صورت می گیرد. از شاگردان عزیز نیز تقاضا می گردد که از کاپی این کتاب استفاده نکرده و در صورت دریافت کاپی این کتاب فوراً با ما (info@kodakan.se) به تماس شوید. تشکر از همکاری تان!

نام کتاب: کتاب دری برای صنف دهم

نویسنده: محمد یعقوب صدری

چاپ اول سال ۱۴۰۰ هـ. ش

استکهلم - سویدن

ISBN 978-91-87029-29-5



# کتاب دري

## برای صنف دهم

### متن و تمرین

کتاب دري برای صنف دهم شامل آموزش متن دري، ادبيات دري، اشعار، قصه ها و حکایاتی از شاعران معروف، دستور زبان (بديع، بيان و معنی)، معرفي رُسوم مردم افغانستان، معرفي نهاد های ملی، فرهنگي و اقتصادي کشور و جهان و ادامه مرور مختصر به تاريخ افغانستان است. متن این کتاب شامل آگاهی عمومی درباره وضع فرهنگي، کلتوري، تاريخي و جغرافيايي افغانستان می باشد.

تمرینات این کتاب شامل سوالات از متن درس، نوشتن خلاصه درس، تمرینات دستور زبان دري (گرامر) و ترجمه کلمات و جملات دري به زبان سویدني است.

_____	اسم:
_____	صنف:
_____	مکتب:

## کتاب دری برای صنف دهم (متن و تمرین)

در اینجا تنها چند صفحه ای از کتاب دری برای صنف دهم به طور نمونه برای شما به نمایش گذاشته شده است. این کتاب دارای ۷۶ صفحه، ۳۵ درس و ۱۷۵ تمرین می باشد. این کتاب برای یک سال درسی تهیه گردیده است.

## فهرست

۵	حقوق زن در جامعه اسلامی	درس - ۱
۷	خسرو و شرین (قسمت ۱)	درس - ۲
۹	خسرو و شرین (قسمت ۲)	درس - ۳
۱۱	تاریخ افغانستان (قسمت ۱)	درس - ۴
۱۳	تاریخ افغانستان (قسمت ۲)	درس - ۵
۱۵	تاریخ افغانستان (قسمت ۳)	درس - ۶
۱۷	تاریخ افغانستان (قسمت ۴)	درس - ۷
۱۹	تاریخ افغانستان (قسمت ۵)	درس - ۸
۲۱	تاریخ افغانستان (قسمت ۶)	درس - ۹
۲۳	بوستان سعدی	درس - ۱۰
۲۵	سازمان کنفرانس اسلامی	درس - ۱۱
۲۷	بانک جهانی	درس - ۱۲
۲۹	شکم پرستی	درس - ۱۳
۳۱	نهاد های اقتصاد جهانی	درس - ۱۴
۳۳	رُسوم ازدواج در افغانستان (قسمت ۱)	درس - ۱۵
۳۵	رُسوم ازدواج در افغانستان (قسمت ۲)	درس - ۱۶
۳۷	رُسوم ازدواج در افغانستان (قسمت ۳)	درس - ۱۷
۳۹	رُسوم ازدواج در افغانستان (قسمت ۴)	درس - ۱۸
۴۱	رُسوم ازدواج در افغانستان (قسمت ۵)	درس - ۱۹
۴۳	گلستان سعدی	درس - ۲۰
۴۵	اتحادیه عرب	درس - ۲۱
۴۷	دیر آمدی	درس - ۲۲
۴۹	علم بدیع، بیان و معانی (قسمت ۱)	درس - ۲۳
۵۱	علم بدیع، بیان و معانی (قسمت ۲)	درس - ۲۴
۵۳	ازدواج پیرمرد	درس - ۲۵
۵۵	بُزکشی ورزش ملی افغانستان (قسمت ۱)	درس - ۲۶
۵۷	بُزکشی ورزش ملی افغانستان (قسمت ۲)	درس - ۲۷
۵۹	زرق و برق دنیا	درس - ۲۸
۶۱	معلم و کودکان	درس - ۲۹
۶۳	گنجینه باختر افغانستان	درس - ۳۰
۶۵	رسانه ها در افغانستان (قسمت ۱)	درس - ۳۱
۶۷	رسانه ها در افغانستان (قسمت ۲)	درس - ۳۲
۶۹	دریاچه های افغانستان	درس - ۳۳
۷۱	سیستم نظامی افغانستان	درس - ۳۴
۷۳	سازمان شانگهای	درس - ۳۵

## بوستان سعدی

بوستان سعدی یا سعدی نامه نخستین اثر سعدی شاعر و حکیم نامدار زبان فارسی است که کار سرودن آن در سال ۶۵۵ هجری قمری پایان یافته است. شیخ مُصلح الدین سعدی این اثر را در زمانی که در سفر بوده است، سروده است. این اثر در قالب مثنوی و در بحر متقارب سروده شده است.

از نظر قالب و وزن شعری حماسی است هر چند که از نظر محتوا به اخلاق و تربیت و سیاست و اجتماعیات پرداخته است. ویژگی مهم این اثر روانی و سادگی زبان آن در کنار مفاهیم عمیق اخلاقی است که شیخ سعدی در ضمن حکایات به آنها اشاره می‌کند. بوستان سعدی ده باب دارد که هر باب آن به یک موضوعی ربط دارد. ده باب بوستان سعدی عبارتند از عدل، احسان، عشق، تواضع، رضا، ذکر، تربیت، شکر، توبه، مناجات و ختم کتاب است.

نمونه از اشعار سعدی از کتاب بوستان سعدی:

شنیدم که در وقت نزع روان	به هر مز چنین گفت نوشیروان
که خاطر نگهدار درویش باش	نه در بند آسایش خویش باش
نیاساید اندر دیار تو کس	چو آسایش خویش جویی و بس
نیایم به نزدیک دانا پسند	شبان خفته و گرگ در گوسفند
بـرو پاس درویش محتاج دار	که شاه از رعیت بود تاجدار
رعیت چو بیخند و سلطان درخت	درخت ای پسر باشد از بیخ سخت
مکن تا توانی دل خلق ریش	و گر می‌کنی می‌کنی بیخ خویش
اگر جاده ای بایدت مستقیم	ره پارسایان امیدست و بیم
طبیعت شود مـرد را بخردی	به امید نیکی و بیم بدی
گر این هر دو در پادشه یافتی	در اقلیم و ملکش پنه یافتی
که بخشایش آرد بر امیدوار	به امید بخشایش کردگار
گزند کسانش نیاید پسند	که ترسد که در ملکش آید گزند
وگر در سرشت وی این خوی نیست	در آن کشور آسودگی بوی نیست
اگر پای بندی رضا پیش گیر	وگر یک سواره سر خویش گیر
فراخی در آن مرز و کشور مخواه	که دلتـنگ بینی رعیت ز شاه
ز مستکبران دلاور بـترس	ازان کو نـترسد ز داور بترس
دگر کشور آباد بیند به خواب	که دارد دل اهل کشور خراب
خـرابی و بدنامی آید ز جور	رسد پیش بین این سخن را به غور
رعیت نشاید به بیداد کشـت	که مر سلطنت را پناهند و پشت
مراعات دهقان کن از بهر خویش	که مزدور خوشدل کند کار بیش

**کلمات مترادف**

حماسی = شعر در وصف دلیران	مراعات = پاس، توجه	مستکبر = خودخواه	خفته = خوابیده	حکیم = دانا	پنه = پناه
مثنوی = شعری که هر دو مصراع آن قافیه داشته باشد	پسند = دلخواه، مقبول	غور = بررسی، دقت	پادشه = پادشاه	داور = قاضی	جور = حفا
مقارِب = همسر، از بحور شعر که از تکرار سه یا چهار بار فعلون حاصل می شود.	پارسیان = پرهیزگاران	گزند = آزار، آسیب	سروش = خوی	رعیت = تبعه	بیم = ترس
	کردگار = خالق، آفریننده	سرودن = شعر گفتن	فراخی = وسعت	احسان = نیکی	ریش = زخم
	درویش = صوفی، پرهیزگار	محتوا = مفاد، متن	بهر = سهم، حصه	بحر = وزن شعر	خلق = مردم
		باب = بخش، مورد	نزع = جان دادن	آسایش = آرامی	

**تمرین ۱ -** به سوالات ذیل مطابق درس فوق جواب های صحیح ارایه نمایید.

۱ نخستین اثر سعدی شاعر بزرگ زبان فارسی را نام ببرید؟

۲ کار سرودن اشعار بوستان سعدی در کدام سال پایان یافته است؟

۳ ویژگی های مهم کتاب سعدی نامه را مختصراً بیان کنید؟

۴ هدف و معنی این شعر را بیان کنید: **شنیدم که در وقت نزع روان** **به هرمز چنین گفت نوشیروان**

**تمرین ۲ -** ترجمه سویدنی جملات ذیل را در کتابچه خود بنویسید.

بوستان سعدی یا سعدی نامه نخستین اثر سعدی شاعر و حکیم نامدار زبان فارسی است که کار سرودن آن در سال ۶۵۵ هجری قمری پایان یافته است. شیخ مصلح الدین سعدی این اثر را در زمانی که در سفر بوده است، سروده است. این اثر در قالب مثنوی و در بحر مقارِب سروده شده است.

**تمرین ۳ -** خلاصه درس فوق را به زبان سویدنی بنویسید.

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**تمرین ۴ -** نوعیت کلمات ذیل را مطابق دستور زبان دری مشخص سازید.

<b>بیم</b>				
○	○	○	○	○
هیچکدام	قید	صفت	فعل	اسم

<b>جور</b>				
○	○	○	○	○
هیچکدام	قید	صفت	فعل	اسم

**تمرین ۵ -** معنی کلمات ذیل را به زبان سویدنی بنویسید.

حماسی

درویش

خفته

سروش

رعیت

حکیم

**وظیفه خانگی:** درس بعدی را با کلمات مترادف آن به دقت بخوانید.

بدیع در لغت به معنی تازه، نو و نوآورده است و در ادبیات زبان، علمی است که از آرایه های ادبی سخن می گوید. آرایه ها زیورهای است که سخن را بدان می آریند. آرایه های ادبی بر دو نوع است:

- الف - آرایه های لفظی: به آن دسته از آرایه های ادبی گفته می شود که از تناسب آوایی و لفظی میان واژه ها پدید می آید، مانند واج آرای، سجع، ترصیع، جناس و اشتقاق. ما در اینجا واج آرای و سجع را با مثال تشریح خواهیم کرد.
- واج آرای: به تکرار یک واج (حرف صامت یا مصوت) در یک بیت یا عبارت گفته می شود که پدید آورنده موسیقی درونی شعر است. واج آرای یا نغمه حروف، تکراری

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

آگاهانه است که موجب آن می گردد که تاثیر موسیقی کلام و القای معنی مورد نظر شاعر بیشتر گردد، مانند سرو چمان من چرا میل چمن نمی کند. یعنی تکرار صامت یا حرف چ.

- سجع: سجع معنی آواز کبوتر را دارد و در اصطلاح سخن شناسان، آوردن واژه هایی است در آخر قرینه های سخن منثور که حرف آخر این واژه ها یکی باشد. معمولاً هر قرینه از یک جمله تشکیل می شود، اما گاهی نیز یک قرینه دو یا چند جمله کوتاه دارد. بطور مثال: ای عزیز، در رعایت دل ها کوش و عیب کسان می پوش

ب - آرایه های معنوی: به آن دسته از آرایه های ادبی گفته می شود که بر پایه تناسب های معنایی

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

واژه ها شکل می گیرد، مانند: مراعات نظیر، تناقض، عکس، تلمیح، تضمین، اغراق، حسن تعلیل، تمثیل و ایهام. ما در اینجا تضاد، تناقض



## کلمات مترادف

واچ = کوچکترین جزء زبان که باعث تمایز معنی می شود	ایجاز = کوتاه کردن سخن	زیور = زینت، آرایش	آوا = آهنگ، صوت
تلمیح = اشاره کردن شاعر در شعر خود به قصه یا مثلی معروف	القا = مطلبی را به فکر یا ذهن کسی افکندن	آراییدن = آرایش کردن	مصوت = صدادار
بلاغت = آوردن کلام مطابق اقتضای مقام و مناسب حال مخاطب	آرایه = عنصری آرایشی در ادبیات	سجع = صدای کبوتر	رعایت = مراعات
جناس = آوردن چند کلمه که در تلفظ شبیه هم یا هم جنس اما در معنی مختلف باشد	اشتهاق = گرفتن کلمه ای از کلمه دیگر	تمثیل = بیان کردن شعر	کوش = کوشیدن
		متنقض = دارای تناقض	صامت = ساکت
		منثور = پراکنده	اطناب = ریسمانها
			قرینه = مانند

**تمرین - ۱** به سوالات ذیل مطابق درس فوق جواب های صحیح ارایه نمایید.

۱ آرایه های ادبی را نام ببرید؟

۲ کلمه بدیع را در لغت بیان کنید؟

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

**تمرین - ۱** خلاصه درس فوق را به زبان سویدی بنویسید.

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

طباق

اوا

زیور

صامت

مصوت

اعراق

**وظیفه خانگی:** درس بعدی را با کلمات مترادف آن به دقت بخوانید.

## بُزکشی ورزش ملی افغانستان

قسمت اول

موعد بازی بُزکشی در افغانستان همراه با فرا رسیدن نوروز است. نوید بهار همراه با برگزاری مسابقه بُزکشی هیجان بسیار زیادی در بین مردم افغانستان دارد. همه میدانند که بین النهرین و خاورمیانه مهد تمدن دنیا بوده و غنی ترین فرهنگ را در میان جهانیان دارد. افغانستان، پاکستان، ترکیه، ایران، تاجیکستان و حتی کشورهای عربی آداب و رسوم بسیار شبیه به هم دارند و عمق این موضوع را زمانی بیشتر متوجه می شویم که نگاهی به رفتار و فرهنگ ملی آنها باندازیم. جالب ترین آداب و فرهنگ افغانستان ورزش بُزکشی است، ورزشی که آنقدر خاص و شگفت انگیز است که گردشگران را از سراسر دنیا به افغانستان می کشاند تا این بازی را از نزدیک ببینند. در این بازی پیر و جوان بر اسب های تنومند می نشینند و می تازند، گرد و خاک از زمین بلند می شود و به آسمان می رود. کوبیدن سُم اسب ها صدایی هولناک را می نوازد. همه تنها یک هدف

[www.kodakan.se](http://www.kodakan.se) - - - SAMPLE - - - [www.kodakan.se](http://www.kodakan.se)

دارند، آنهم تلاش برای حفظ آبرو، شرافت و اثبات شجاعت خود.

در بازی بُزکشی هم اسب ها و هم بازیکنان نقش مهمی دارند. بازیکنان روی اسب می نشینند و به صورت گروهی به رقابت با یکدیگر می پردازند تا برنده لاشه بزی شوند. بُزکشی در بیشتری نقاط افغانستان رواج دارد اما در نواحی شمالی بیشتر بُزکشی بازی می شود و به همین دلیل بُزکشی را متعلق به شمال افغانستان می دانند.

یکی از دلایل مهمی که بُزکشی تا به امروز باقی مانده و به قوت گذشته خود بازی می شود این بوده که دولت های متوالی از این بازی حمایت کرده اند و تلاش شده این بازی جاودان گردد. این بازی در ابتدا در سال روز ولادت پادشاهان انجام می شد اما به مرور زمان در

[www.kodakan.se](http://www.kodakan.se) - - - SAMPLE - - - [www.kodakan.se](http://www.kodakan.se)

مراسم مختلف مانند عروسی نیز انجام می شود. در حقیقت بُزکشی برای مردم افغانستان تنها یک بازی نیست بلکه راهی برای

خاندان سامانی اصلاً از بلخ بودند، منسوب به سامان است که یک مردی ساربان بود. در تأسیس حکومت طاهریه در خراسان بر ترقی مراتب پسران سامان افزود. ابراهیم پسر الیاس یکی از افراد آن خاندان بود که در حکومت طاهریه رتبه سپه سالاری کُل قوا را حاصل کرد، بعداً به اعتبار آن خاندان طوری افزود که المعتمد خلیفه عباسی در سال ۲۶۱ هجری منشور حکومت ماوراء النهر را به امیر نصر نواسه اسد سامانی فرستاد. در مدت ۱۲۸ سال، یعنی تا سال ۳۸۹ هجری این دولت بزرگ و مدنیت پرور دوام و بر تمام خراسان شمالی، غربی و ماوراء النهر و قسمتی از کشورهای فارس ( جرجان، طبرستان و ری ) حکمروا بود. شهنشاه سامانی خراسان (افغانستان کنونی)، تهذیب و تمدن اسلامی، زبان و ادبیات فارسی را در

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

تمام قلمرو خویش پیش برده، خدمات عمده ئی به مملکت نمود.

سامانیان هنوز به توحید اداری و دینی کُل کشور موفق نگردیده بودند و مرکز ولایات شرقی مملکت، با ادیان قدیمه و حکومتات مختلفه محلی به سر می بردند. در ولایات جنوب غرب و شمال حکومتهای نیمه مستقل محلی به صفت تحت الحمايه گی امپراطوری سامانی وجود داشتند. امیر نصر، در سمرقند مرکز داشته، و در جنگی که در سال ۲۷۵ هجری با برادر خود نمود به دست امیر اسماعیل اسپر، ولی مجددا رها و به امارت خویش دوام داد. اسماعیل بعد از مرگ برادرش در سال ۲۷۹ هجری پادشاه ماوراء النهر گردید. امیر احمد پسر اسماعیل لیاقت جانشینی پدر را نداشت، ولی امیر نصر اول که بعد از کشته شدن پدر خود در سال ۳۰۱ هجری پادشاه گردید،

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

تلافی نمود. این شخص یکی از پادشاهان علم دوست و ادب پرور کشور به شمار میرود. دوره حکومت امیر نوح اول بن نصر اول، و عبدالملک اول بن نوح اول و امیر منصور اول بن نوح اول دارای واقعه مهمی نبود، جز آنکه در عهد اخیر الپتگین سپه سالار، اساس دولت

## • رسانه های آزاد یا خصوصی

این رسانه ها، طیف وسیعی را تشکیل می دهند که البته بسیار مشکل است آنها را در قالب نشریات آزاد، مستقل و غیر وابسته تعریف کرد. این رسانه ها توسط برخی از نهاد های جامعه مدنی، حلقات روشنفکری، روزنامه نگاران جوان و اشخاص و افراد علاقمند به کار روزنامه نگاری، تأسیس شده اند. در یک ارزیابی کلی، شماری از این نشریات در سال های اخیر، تنها نقطه مثبتی که داشته اند، نشر منظم و پیوسته بوده است، اما چندان رشد کمی و کیفی نداشته اند.

از تقریباً پنجمد رسانه چاپی ثبت شده در وزارت اطلاعات و فرهنگ، شاید بیش از پنجاه رسانه چاپی در سراسر کشور فعال باشند و کمتر از ده رسانه چاپی بتوانند حضور خود را به نظرها

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

بکشند. البته همین شمار اندک هم در پایتخت متمرکز اند. برخی از این نشریات، روزنامه یا هفته نامه، فقط مقاله نامه می باشد. رسانه های چاپی افغانستان کمتر توانسته اند علاقمند و خوانندگان ثابت پیدا کنند، و این به این دلیل است که گردانندگان این رسانه ها، هنوز نتوانسته اند ذوق و پسند خوانندگان و نوع علاقمندی آنها را درک کنند. شمار کم مشترکین و مشتریان رسانه های چاپی به همین نقیصه برمی گردد.

## مراکز فرهنگی و ادبی

در کنار وزارت اطلاعات و کلتور افغانستان از دیر باز انجمن ها و نهاد های فرهنگی غیر دولتی هم حضور داشته و هر یک در حوزه خود فعالیت

www.kodakan.se - - - SAMPLE - - - www.kodakan.se

داشته اند. انجمن های ادبی کابل و هرات در سال ۱۳۰۹ هجری شمسی تاسیس شدند که نخستین مراکز فرهنگی غیر دولتی است که

## گنجینه باختر افغانستان

گنجینه باختر افغانستان در تمام جهان شهرت دارد، گنجینه ای که نمی توان روی آن قیمت گذاشت و برایش ارزش تعیین کرد. هر آثار باستانی از تندیسهای بودا در بامیان گرفته تا شهرهای زیر خاک رفته ای چون آی خانم، طلا تپه، تپه فلول و شهر غُلْغُلَه که در عصر کوشانیها در نهایت زیبایی و پُر آوازه بوده است. دیدن آثار حک شده افغانستان از دورانهای دور، با خود قصه ها و غصه های تاریخ را بیان می کند. با کشف شهر زیر خاک فرو رفته آی خانم در افغانستان، یکی از حلقه های مهم مفقود شده تاریخ بشر پیدا شد. در اعماق کوهستانهای افغانستان، یکی از با ارزشترین گورهای شناخته شده برای بشر، یعنی طلای حکومت باختری پس از دو هزار سال با سعی و تلاش باستان شناسان کشف شد. قدمت این آثار تاریخی به دوره پادشاهی باختر می رسد، که توسط اسکندر مقدونی در سال ۳۲۷ پیش از میلاد فتح شد.

[www.kodakan.se](http://www.kodakan.se) - - - SAMPLE - - - [www.kodakan.se](http://www.kodakan.se)

در نخستین روزهای سال ۱۹۷۸ میلادی ویکتور سریانیدی، باستان شناس نامدار شوروی بالای همین تپه در شهر شبرغان ایستاده بود، که ناگهان اندیشه ای در او پدید آمد و همین فکر سبب شد که بزرگ ترین گنجینه جهان پس از ۲۰۰۰ سال ابهام پیدا شود. در جریان این ۲۰۰۰ سال بسیاری از شاهان و حتی بسیاری از ماجراجویان به دنبال این گنج در این بخش جهان می گشتند. اما هیچ کس نمی دانست که گنجینه بزرگ باختر که میراث حاکمیت دوران یونان باختر که پس از تصرفات اسکندر است در کجاست. بسیاری در بلخ به دنبال این گنجینه می گشتند و بعضی هم متیقن شده بودند که وجود چنین گنجی افسانه ای بیش نیست. ویکتور سریانیدی به این نتیجه رسید که در کنار معبد ۳۰۰۰ ساله ای که در کنار تپه طلا قرار دارد باید گورهای شاهان و شاهزادگان قرار داشته باشد.

قبل از

[www.kodakan.se](http://www.kodakan.se) - - - SAMPLE - - - [www.kodakan.se](http://www.kodakan.se)

تجاوز ارتش سرخ شوروی به افغانستان، سریانیدی توانست با یافتن یک پارچه طلا به یکی از دو بزرگ ترین و با ارزش ترین گنجینه های طلای جهان دست یابد. در این روز سریانیدی با دیدن این پارچه طلای ناب نخستین گور را پیدا کرد. در این گور که یک تابوت سرباز

**Khalilullah Khalili** var Afghanistans främsta tjugohundratals poet. Han var den sista av de stora klassiska persiska poeterna och bland de första som introducerade modern persisk poesi.

Född: år 1907 i Kabul, Afghanistan.

Död: år 1987 i Islamabad, Pakistan



## خليل الله خليلي

(۱۲۸۶ – ۱۳۶۶ هجری شمسی)

سر راه غریبان خار روید  
ز کشت شان دل بیمار روید

به هر جایی که کارم تخم امید  
به جای گل همه آزار روید



استاد خلیلی یکی از شاعران و نویسندگان معاصر افغانستان است که در سال ۱۲۸۶ هجری شمسی در ولایت کابل متولد شده است. وی فرزند یکی از بزرگان منطقه کوهستان در شمال کابل بود و در کودکی پدرش را از دست داد. خلیل الله خلیلی در مجموع ۶۲ اثر منظوم و منثور در عرصه های مختلف هنر، ادب، سیاست، فلسفه و عرفان دارد. خلیلی در بهار ۱۳۶۶ هجری شمسی در شهر اسلام آباد در کشور پاکستان درگذشت. جسد وی پس از ۲۵ سال از درگذشتش، از پاکستان به کابل در مراسم رسمی منتقل گردید و در محوطه دانشگاه کابل در کنار آرامگاه سید جمال الدین افغانی به خاک سپرده شد.

Härmed informerar vi alla modersmåslärare och elever att det är absolut förbjudet att kopiera den här boken eller andra böcker som tillhör KODAKAN. Vid olagliga kopiering av boken begår DU (som kopierar boken) och din skola ett brott som riskerar er att dömas för brottet intrång i upphovsrätten.

Kära elever använd aldrig kopia av den här boken. Om du får en kopia av boken, informera oss omedelbart.

Tack för samarbetet!

Name: **Dari Book For Grade 10**

Author: **M Jakob Sadri**

First Edition

2021 Stockholm - Sweden

ISBN 978-91-87029-29-5



Education Center for Afghanistan children  
[www.kodakan.se](http://www.kodakan.se)  
[info@kodakan.se](mailto:info@kodakan.se)

Copyright © 2021 by KODAKAN (Education Center for Afghanistan children) and M Jakob Sadri.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

# Dari Book

## **For Grade 10**

**Text & Exercise**

**Dari Text- & övningsbok**

**AK - 10**

**M Jakob Sadri**